

Words: trad. anon,  
transl. Douglas Brooks-Davies

# Still, still, still

Trad. German carol  
Harmon. Douglas Brooks-Davies

♩ = 75

S  
A

*A, T, B hum*  
vv. 1, 2

1. Still, still, still, the Ba--- by wants to rest. His  
2. Sleep, sleep, sleep, my dar---ling Ba-- by sleep. The



mo-- ther Ma--ry soft-- ly sings, and holds Him gent--ly at her breast.  
an--- gels lift their voi---ces in joy to ce--- leb-- rate the birth of the boy.-----

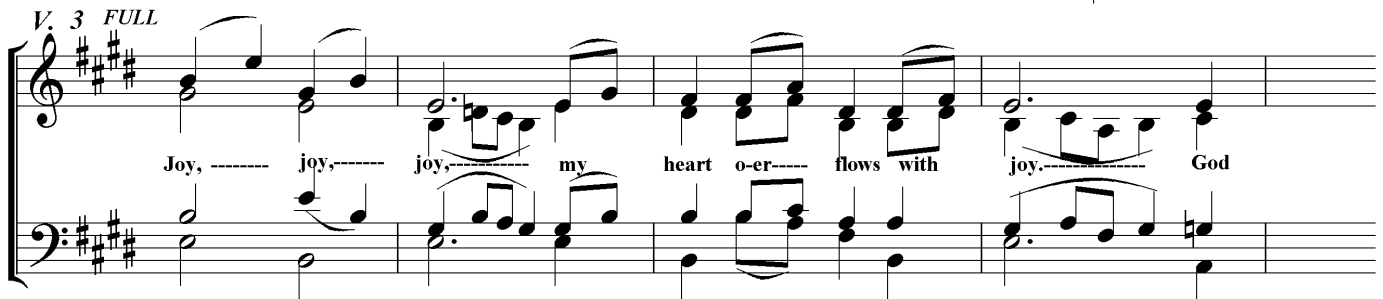


Still, still, still, the Ba---by wants to rest.  
Sleep, sleep, sleep, my dar---ling Child----- sleeps.

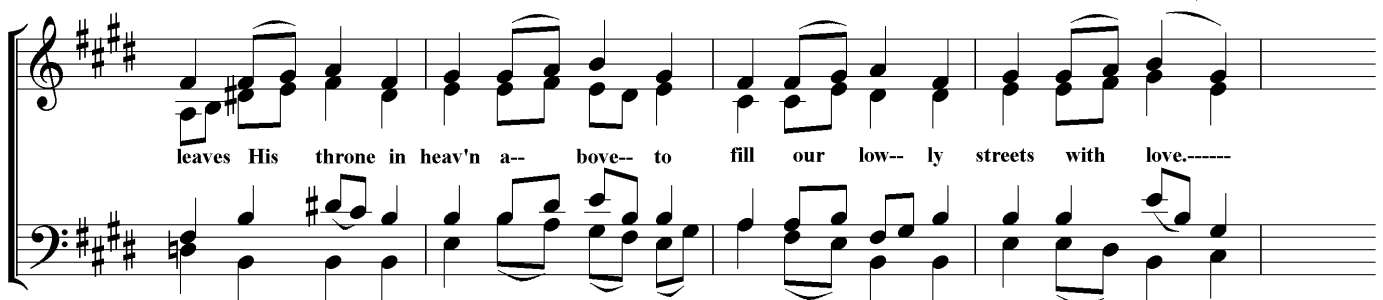


V. 3 FULL

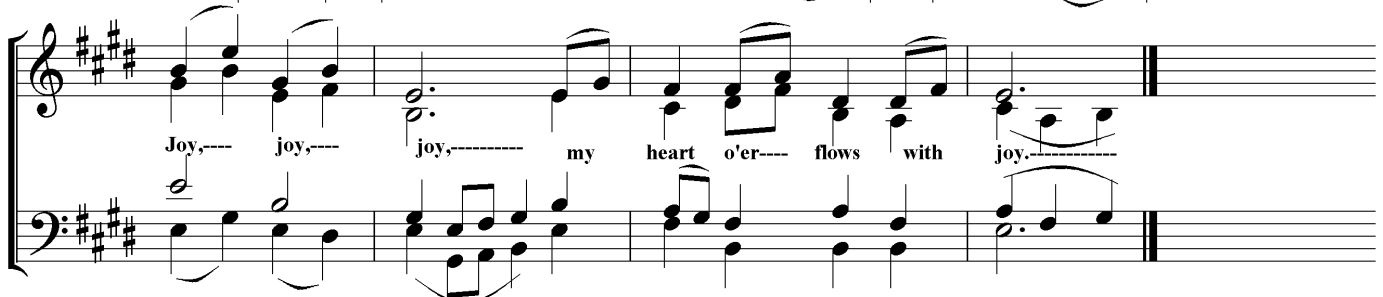
Joy, ---- joy, ---- joy, ---- my heart o'er--- flows with joy. ---- God



leaves His throne in heav'n a-- bove-- to fill our low-- ly streets with love.-----



Joy, ---- joy, ---- joy, ---- my heart o'er--- flows with joy. ----





Copyright © Douglas Brooks-Davies 2003 translation and arrangement. Published in accordance with the terms of the CPDL Licence (<http://www.cpd.org>). Edition may be freely downloaded, duplicated, performed, e tc.

**Original words:** *Still, still, still, weils Kindlein schlafen will!*

*Maria tut es niedersingen, ihre keusche Brust darbringen.*

*Still, still, still, weils Kindlein schlafen will!*

*Schlaf, schlaf, schlaf, mein liebes Kindlein schlaf!*

*Die Engel tun schon musizieren, vor dem Kindlein jubilieren.*

*Schlaf, schlaf, schlaf, mein liebes Kindlein schlaf.*

*Gross, gross, gross, die Lieb is ubergross!*

*Gott hat den Himmelsthron verlassen und muss reisen auf der Strassen.*

*Gross, gross, gross, die Lieb ist ubergross!*